

SOLARNY ULTRADŹWIĘKOWY ODSTRASZACZ ZWIERZĄT

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PL SOLARNY ULTRADŹWIĘKOWY ODSTRASZACZ ZWIERZĄT

Jest to solarny, ultradźwiękowy odstraszacz zwierząt z opcjonalnie migającą diodą LED. Biorąc pod uwagę wystarczającą ilość światła słonecznego, wbudowany panel słoneczny wystarczy, aby naładować akumulatory NiMH i zapewnić wystarczającą moc dla urządzenia bez potrzeby wymiany baterii.

SPECYFIKACJA

Kąt wykrywania: około 80°

Czujnik wykrywania: posiada 7 poziomów regulacji. Zasięg wykrywania zależy od wielkości zwierzęcia – im większe zwierzę, tym dalej czujnik może je wykryć. Wyższy numer ustawiony na pokrętle oznacza większą odległość wykrywania. Przy odstraszaniu zwierząt o małych rozmiarach zaleca się ustawienie pokręta na poziom 7 (maksymalna odległość wykrywania do 10 m).

Pokrętko częstotliwości: 7 poziomów regulacji.

- **OFF:** urządzenie nie wysyła fal ultradźwiękowych, dioda LED wyłączona.
- **L (15–24 kHz):** odstraszanie dużych zwierząt.
- **M (25–50 kHz):** odstraszanie średnich zwierząt.
- **H (30–60 kHz):** odstraszanie małych zwierząt.
- **L+, M+, H+:** tryby jak wyżej, dodatkowo migająca dioda LED dla zwierząt wrażliwych na intensywne światło.

Zasilanie: DC 4,5 V, akumulatory wielokrotnego ładowania Ni-MH 3×AA 1,2 V 800 mAh (wbudowany panel solarny: 5 V / 40 mA).

Ładowanie USB: 5 V, gniazdo USB, prąd ładowania < 50 mA.

Dioda LED (wskaźnik):

- w normalnych warunkach pracy – miga na niebiesko,
- przy spadku napięcia poniżej 3 V – miga na czerwono (konieczność naładowania lub wymiany akumulatorów),
- podczas ładowania za pomocą kabla USB – miga na niebiesko.

Stopień ochrony: IPX5 (odporność na deszcz i zachłapania, brak odporności na zanurzenie w wodzie).



Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu zbiórki selektywnej sprzetu elektrycznego i elektronicznego organizowanego przez administrację publiczną. Segregując i przekazując do przetworzenia, odzysku, recyklingu oraz utylizacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne chronisz środowisko naturalne oraz zdrowie człowieka. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące możliwości ponownego przetworzenia niniejszego produktu, należy skontaktować się z miejscowym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.



Ni-MH

Używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów Ni-MH AA 1,2 V. Nie mieszać z innymi typami akumulatorów lub baterii. Nie wrzucać do ognia, nie rozbiierać, nie zwierać biegunów. Chronić przed wilgocią i wysoką temperaturą. Akumulatorów nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi – należy je przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki.

OSTRZEŻENIA!

- Urządzenie nie jest zabawką. Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Urządzenie powinno być używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem – do odstraszania zwierząt na zewnątrz pomieszczeń.
- Nie używać urządzenia wewnątrz budynków mieszkalnych.
- Nie kierować ultradźwięków ani światła LED bezpośrednio na ludzi ani zwierzęta domowe.
- Instalacja i obsługa powinny być prowadzone przez osobę dorosłą.
- Chronić urządzenie przed zanurzeniem w wodzie – urządzenie jest odporne tylko na warunki atmosferyczne (klasa ochrony IPX5).
- Nie otwierać i nie modyfikować urządzenia – ryzyko porażenia elektrycznego i utraty gwarancji.



EN SOLAR ANIMAL REPELLER USE INSTRUCTION

Solar ultrasonic animal repeller with an optional flashing LED. Given enough sunlight, the built-in solar panel is enough to charge the NiMH batteries and provide enough power for the device without the need to replace the batteries.

SPECIFICATION

Detection angle: approx. 80°.

Detection sensor: 7 adjustable levels. The detection range depends on the animal size – the larger the animal, the farther it can be detected. A higher number on the dial means a greater detection distance. For small animals, set the dial to level 7 (maximum detection distance up to 10 m).

Frequency dial: 7 levels.

- **OFF:** no ultrasonic output, LED off.
- **L (15–24 kHz):** repelling large animals.
- **M (25–50 kHz):** repelling medium animals.
- **H (30–60 kHz):** repelling small animals.
- **L+, M+, H+:** same as above, with additional flashing LED for animals sensitive to strong lights.

Power supply: DC 4.5 V, rechargeable Ni-MH batteries 3×AA 1.2 V 800 mAh (built-in solar panel: 5 V / 40 mA).

USB charging: 5 V, USB port, charging current < 50 mA.

LED indicator:

- during normal operation – flashes blue,
- when voltage drops below 3 V – flashes red (recharging or replacing batteries required),
- during USB charging – flashes blue.

Protection rating: IPX5 (resistant to rain and splashes, not suitable for immersion in water).



The crossed-out waste bin symbol means that the marked product cannot be disposed of with mixed municipal household waste. The used device should be delivered to a selective collection point for electrical and electronic equipment organized by the public administration.

By separating and forwarding used electrical and electronic devices for processing, recovery, recycling and disposal, you protect the environment from pollution and contamination, contribute to reducing the use of natural resources and reducing the costs of producing new devices. Proper disposal and scrapping helps eliminate the adverse impact of scrapped products on the natural environment and human health. For detailed information on the possibility of recycling this product, contact your local city office, city cleaning services or the store where you purchased the product.



Ni-MH

Use only original Ni-MH AA 1.2 V rechargeable batteries. Do not mix with other types of batteries or cells. Do not throw into fire, disassemble or short-circuit. Protect from moisture and high temperatures.

Batteries must not be disposed of with household waste – they should be taken to an appropriate collection point.

WARNINGS!

- This device is not a toy. Do not allow children to play with the device.
- The device must be used only for its intended purpose – repelling animals outdoors.
- Do not use the device indoors in residential areas.
- Do not direct ultrasonic sound or LED light towards people or pets.
- Installation and operation must be carried out by an adult.
- Protect the device from immersion in water – it is weather resistant only (protection class IPX5).
- Do not open or modify the device – risk of electric shock and voiding the warranty.



DE ANLEITUNG VON DEN SOLAR-ULTRASCHALL- TIERVERTREIBE

Es ist ein Solar-Ultraschall-Tiervertreiber mit einer optionalen blinkenden LED. Bei ausreichender Sonneneinstrahlung reicht das eingebaute Solarpanel aus, um die NiMH-Akkus aufzuladen und das Gerät mit ausreichendem Strom zu versorgen, ohne dass die Batterien ausgetauscht werden müssen.

SPEZIFIKATION

Erfassungswinkel: ca. 80°.

Erkennungssensor: 7 einstellbare Stufen. Die Reichweite hängt von der Tiergröße ab – je größer das Tier, desto größer die Erfassungsdistanz. Eine höhere Zahl am Drehregler bedeutet größere Reichweite. Für kleine Tiere den Regler auf Stufe 7 einstellen (max. Reichweite bis 10 m).

Frequenzwahl: 7 Stufen.

- **OFF:** kein Ultraschall, LED aus.
- **L (15–24 kHz):** Vertreibung großer Tiere.
- **M (25–50 kHz):** Vertreibung mittlerer Tiere.
- **H (30–60 kHz):** Vertreibung kleiner Tiere.
- **L+, M+, H+:** wie oben, zusätzlich blinkende LED für lichtempfindliche Tiere.

Stromversorgung: DC 4,5 V, wiederaufladbare Ni-MH-Batterien 3×AA 1,2 V 800 mAh (eingebautes Solarpanel: 5 V / 40 mA).

USB-Ladung: 5 V, USB-Anschluss, Ladestrom < 50 mA.

LED-Anzeige:

- Normalbetrieb – blau blinkend,
- Spannung < 3 V – rot blinkend (Akkus laden oder austauschen),
- während USB-Ladung – blau blinkend.

Schutzart: IPX5 (regen- und spritzwassergeschützt, nicht für Eintauchen geeignet).



Das durchgestrichene Symbol einer Abfalltonne bedeutet, dass das gekennzeichnete Produkt nicht zusammen mit dem gemischten Hausmüll entsorgt werden darf. Das gebrauchte Gerät muss zu einer von der öffentlichen Verwaltung eingerichteten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte gebracht werden. Durch die getrennte Sammlung sowie die Weitergabe zur Verwertung, Rückgewinnung, zum Recycling und zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten schützen Sie die Umwelt vor Verschmutzung und Verunreinigung, tragen zur Verringerung des Verbrauchs natürlicher Ressourcen bei und senken die Produktionskosten neuer Geräte. Eine fachgerechte Entsorgung und Verschrottung hilft, die schädlichen Auswirkungen von verschrotteten Produkten auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Um detaillierte Informationen über die Möglichkeiten der Wiederverwertung dieses Produkts zu erhalten, wenden Sie sich bitte an das örtliche Stadtamt, die kommunalen Entsorgungsdienste oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



Verwenden Sie nur originale Ni-MH AA 1,2 V Akkus. Nicht mit anderen Batterietypen mischen. Nicht ins Feuer werfen, nicht zerlegen, nicht kurzschließen. Vor Feuchtigkeit und hohen Temperaturen schützen. Akkus dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden – geben Sie sie bei einer geeigneten Sammelstelle ab.

WARNHINWEISE!

- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kindern darf nicht gestattet werden, mit dem Gerät zu spielen.
- Das Gerät darf nur gemäß seiner Bestimmung verwendet werden – zur Vertreibung von Tieren im Freien.
- Nicht in Wohnräumen verwenden.
- Richten Sie Ultraschall oder LED-Licht nicht direkt auf Menschen oder Haustiere.
- Installation und Betrieb dürfen nur durch Erwachsene erfolgen.
- Schützen Sie das Gerät vor Eintauchen ins Wasser – es ist nur wetterbeständig (Schutzart IPX5).
- Gerät nicht öffnen oder verändern – Gefahr eines elektrischen Schlags und Verlust der Garantie.



HU ULTRAHANGOS VADRIASZTÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁSA

A készülék egy napelemes, ultrahangos vadriasztó, opcionálisan villogó LED dióval. Figyelembe véve a napfény megfelelő mennyiségét, a beépített napelemes panel elegendő arra, hogy feltöltse a NiMH akkumulátort, és az akkumulátor cseréje nélkül biztosítsa a készülék számára szükséges teljesítményt.

MŰSZAKI ADATOK

Érzékelési szög: kb. 80°.

Érzékelő: 7 állítható fokozat. Az észlelési távolság az állat méretétől függ – minél nagyobb az állat, annál messzebből érzékelhető. Magasabb szám = nagyobb távolság. Kis állatok esetén állítsa 7-es szintre (max. 10 m).

Frekvenciaállítás: 7 fokozat.

- **OFF:** nincs ultrahang, LED kikapcsolva.
- **L (15–24 kHz):** nagy állatok elriasztása.
- **M (25–50 kHz):** közepes állatok elriasztása.
- **H (30–60 kHz):** kis állatok elriasztása.
- **L+, M+, H+:** mint fent, plusz villogó LED fényérzékeny állatok számára.
- **Tápellátás:** DC 4,5 V, újratölthető Ni-MH akkumulátorok 3×AA 1,2 V 800 mAh (beépített napelem: 5 V / 40 mA).

USB-töltés: 5 V, USB-port, töltőáram < 50 mA.

LED jelző:

- normál működés – kék villogás,
- feszültség < 3 V – piros villogás (töltés vagy csere szükséges),
- USB-töltés közben – kék villogás.

Védettség: IPX5 (eső- és fröccsenő víz ellen védett, vízbe merítéshez nem alkalmas).



A áthúzott kuka szimbólum azt jelzi, hogy a megjelölt terméket nem szabad a háztartási vegyes hulladékkal együtt kidobni. Az elhasznált eszközök és elektronikai berendezések szelektív gyűjtőpontjába kell elvinni.

A használt elektromos és elektronikai eszközök válogatásával és átadásával feldolgozásra, újrahasznosításra és ártalmatlanításra óvja a környezetet a szennyezéstől, hozzájárul a természeti erőforrások felhasználásának csökkentéséhez és az új készülékek gyártási költségeinek mérsékléséhez.

A megfelelő ártalmatlanítás és újrahasznosítás segít megszüntetni a hulladék káros hatását a környezetre és az emberi egészségre. A termék újrafeldolgozási lehetőségeiről részletes információt a helyi önkormányzatnál, a kommunális szolgáltatóknál vagy a vásárlás helyén kaphat.



Ni-MH

Az akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékba dobni – adják le őket megfelelő gyűjtőpontra.

FIGYELMEZTETÉSEK!

- Ez az eszköz nem játék. Ne engedje, hogy gyermekek játszzanak vele.
- Az eszközt kizárólag rendeltetésének megfelelően szabad használni – állatok elriasztására a szabadban.
- Ne használja beltéri lakóhelyiségekben.
- Ne irányítsa az ultrahangot vagy a LED fényt emberekre vagy háziállatokra.
- A telepítést és a működtetést felnőttnek kell végeznie.
- Védje az eszközt a vízbe merítéstől – csak időjárásálló (védelmi fokozat IPX5).
- Ne nyissa ki és ne módosítsa az eszközt – áramütés és garanciavesztés veszélye.



RO DISPOZITIV SOLAR CU ULTRASUNETE PENTRU ALUNGAT ANIMALE

Acesta este un dispozitiv solar cu ultrasunete pentru alungarea animalelor, cu LED intermitent optional. Ținând cont de o cantitate suficientă de lumină solară, panoul solar încorporat este suficient pentru a încălca bateriile NiMH și pentru a furniza puterea necesară dispozitivului fără a fi nevoie de înlocuirea bateriilor.

SPECIFICAȚII

Unghi de detecție: aprox. 80°.

Senzor de detecție: 7 niveluri reglabile. Distanța de detecție depinde de dimensiunea animalului – cu cât este mai mare animalul, cu atât poate fi detectat de la o distanță mai mare. Nivel mai mare = distanță mai mare. Pentru animale mici, setați la nivelul 7 (max. 10 m).

Selector de frecvență: 7 niveluri.

- **OFF:** fără ultrasunete, LED oprit.
- **L (15–24 kHz):** respingerea animalelor mari.
- **M (25–50 kHz):** respingerea animalelor medii.
- **H (30–60 kHz):** respingerea animalelor mici.
- **L+, M+, H+:** ca mai sus, cu LED intermitent suplimentar pentru animalele sensibile la lumină.

Alimentare: DC 4,5 V, acumulatori Ni-MH reincărcabili 3×AA 1,2 V 800 mAh (panoul solar încorporat: 5 V / 40 mA).

Încărcare USB: 5 V, port USB, curent de încărcare < 50 mA.

Indicator LED:

- funcționare normală – clipire albastră,
- tensiune < 3 V – clipire roșie (necesită reincărcare sau înlocuire),
- în timpul încărcării USB – clipire albastră.

Clasă de protecție: IPX5 (rezistent la ploaie și stropire, nu este potrivit pentru imersie).



Simbolul coșului de gunoi indică faptul că produsul marcat nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere mixte. Dispozitivul uzat trebuie dus la un punct de colectare selectivă pentru echipamente electrice și electronice, organizat de administrația publică.

Prin sortarea și predarea pentru procesare, reutilizare, reciclare și eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate, protejați mediul de poluare și contaminare, contribuiți la reducerea consumului de resurse naturale și la scăderea costurilor de producție a noilor echipamente.

O eliminare și reciclare corectă ajută la eliminarea efectelor negative ale produselor aruncate asupra mediului și sănătății umane. Pentru informații detaliate privind posibilitățile de reciclare a acestui produs, contactați primăria locală, serviciile de salubritate sau magazinul unde ați achiziționat produsul.



Ni-MH

Utilizați numai acumulatori originali Ni-MH AA 1,2 V. Nu amestecați cu alte tipuri de baterii sau acumulatori. Nu aruncați în foc, nu demontați, nu scurtcircuitați. Protejați de umezeală și temperaturi ridicate. Acumulatorii nu trebuie aruncați împreună cu deșeurile menajere – trebuie predați la un punct de colectare adecvat.

ATENȚIONĂRI!

- Acest dispozitiv nu este o jucărie. Nu permiteți copiilor să se joace cu el.
- Dispozitivul trebuie utilizat numai conform destinației – pentru alungarea animalelor în exterior.
- Nu utilizați dispozitivul în interiorul locuințelor.
- Nu direcționați ultrasunetele sau lumina LED direct către oameni sau animale de companie.
- Instalarea și utilizarea trebuie făcute de un adult.
- Protejați dispozitivul împotriva imersiei în apă – este doar rezistent la intemperii (clasa de protecție IPX5).
- Nu deschideți și nu modificați dispozitivul – risc de electrocutare și pierdere a garanției.



SK SOLÁRNÝ ODPUDZOVAC ZVIERAT - NÁVOD NA POUŽITIE

Ide o solárny ultrazvukový odpudzovač zvierat s voliteľnou blikajúcou LED diódou. Ak je dostatok slnečného svetla, zabudovaný solárny panel stačí na nabíjanie batérií NiMH, čím poskytuje zariadeniu dostatok energie bez nutnosti výmeny batérií.

ŠPECIFIKÁCIA

Uhol detekcie: cca 80°.

Detekčný senzor: 7 nastaviteľných úrovní. Dosah detekcie závisí od veľkosti zvierat – čím väčšie zviera, tým väčšia vzdialenosť. Vyššie číslo = väčšia vzdialenosť. Pre malé zvieratá nastavte úroveň 7 (max. 10 m).

Nastavenie frekvencie: 7 úrovní.

- **OFF:** bez ultrazvuku, LED vypnutá.
- **L (15–24 kHz):** odpudzovanie veľkých zvierat.
- **M (25–50 kHz):** odpudzovanie stredných zvierat.
- **H (30–60 kHz):** odpudzovanie malých zvierat.
- **L+, M+, H+:** ako vyššie, navyše blikajúca LED pre zvieratá citlivé na svetlo.

Napájanie: DC 4,5 V, nabíjateľné Ni-MH batérie 3×AA 1,2 V 800 mAh (integrováný solárny panel: 5 V / 40 mA).

USB nabíjanie: 5 V, USB port, nabíjací prúd < 50 mA.

LED indikátor:

- normálna prevádzka – modré blikanie,
- napätie < 3 V – červené blikanie (nutné nabiť alebo vymeniť batérie),
- počas USB nabíjania – modré blikanie.

Stupeň krytia: IPX5 (odolné voči dažďu a striekajúcej vode, nie na ponorenie).



Prečiarknutý symbol odpadkového koša znamená, že označený výrobok sa nesmie vyhazovať do zmesového komunálneho odpadu z domácnosti. Použitý zariadenie je potrebné odovzdať na zberné miesto pre elektro a elektronické zariadenia zriadené verejnou správou.

Triedením a odovzdávaním na opätovné spracovanie, zhodnocovanie, recykláciu a likvidáciu použitých elektrických a elektronických zariadení chránite životné prostredie pred znečistením a kontamináciou, prispievate k zníženiu spotreby prírodných zdrojov a k zníženiu nákladov na výrobu nových zariadení. Správna likvidácia a zošrotovanie pomáha eliminovať nepriaznivé účinky vyradených výrobkov na životné prostredie a zdravie človeka.

Ak chcete získať podrobné informácie o možnostiach opätovného spracovania tohto výrobku, obráťte sa na miestny mestský úrad, služby mestskej čistoty alebo na predajcu, v ktorej bol výrobok zakúpený.



Ni-MH

Používajte iba originálne akumulátory Ni-MH AA 1,2 V. Nemiešajte s inými typmi batérií alebo akumulátorov. Nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte, neskratujte. Chráňte pred vlhkosťou a vysokými teplotami. Akumulátory sa nesmú vyhazovať do komunálneho odpadu – je potrebné ich odovzdať na zbernom mieste.

UPOZORNENIA!

- Toto zariadenie nie je hračka. Nedovoľte deťom, aby sa so zariadením hrali.
- Zariadenie sa smie používať len na určený účel – odpudzovanie zvierat vo vonkajšom prostredí.
- Nepoužívajte zariadenie vo vnútorných obytných priestoroch.
- Nenasmrtejte ultrazvuk ani LED svetlo priamo na ľudí alebo domáce zvieratá.
- Inštaláciu a obsluhu musí vykonať dospelá osoba.
- Chráňte zariadenie pred ponorením do vody – je odolné iba voči poveternostným vplyvom (stupeň ochrany IPX5).
- Zariadenie neotvárajte ani neupravujte – hrozí úraz elektrickým prúdom a strata záruky.



CZ SOLÁRNÍ ODPUDZOVAC ZVÍŘAT -NÁVOD K POUŽITÍ

Jedná se o solární ultrazvukový odpuzovač zvířat s volitelnou blikající LED diodou. Při dostatečném slunečním svitu stačí vestavěný solární panel k nabíjení NiMH baterií a poskytuje zařízení dostatek energie bez nutnosti výměny baterií.

SPECIFIKACE

Úhel detekce: cca 80°.

Detekční senzor: 7 nastavitelných úrovní. Dosah závisí na velikosti zvířete – větší zvíře = větší vzdálenost. Vyšší číslo = větší vzdálenost. Pro malá zvířata nastavte úroveň 7 (max. 10 m).

Volba frekvence: 7 úrovní.

- **OFF:** žádný ultrazvuk, LED vypnutá.
- **L (15–24 kHz):** odpuzování velkých zvířat.
- **M (25–50 kHz):** odpuzování středních zvířat.
- **H (30–60 kHz):** odpuzování malých zvířat.
- **L+, M+, H+:** jako výše, navíc blikající LED pro citlivá zvířata.

Napájení: DC 4,5 V, dobíjecí Ni-MH baterie 3×AA 1,2 V 800 mAh (integrováný solární panel: 5 V / 40 mA).

USB nabíjení: 5 V, USB port, nabíjecí proud < 50 mA.

LED indikátor:

- normální provoz – modré blikání,
- napětí < 3 V – červené blikání (nutné dobít nebo vyměnit baterie),
- během USB nabíjení – modré blikání.

Stupeň krytí: IPX5 (odolné proti dešti a stříkající vodě, není vhodné pro ponoření).



Přeškrtnutý symbol odpadkového koše znamená, že označený výrobek nesmí být vyhazován do směsného komunálního odpadu z domácnosti. Použitý zariadenie je nutné odovzdať na sběrné místo pro elektrozařízení a elektroniku, které je zřízeno veřejnou správou.

Tříděním a předáváním k opětovnému zpracování, využití, recyklaci a likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení chráníte životní prostředí před znečištěním a kontaminací, přispíváte ke snižování spotřeby přírodních zdrojů a ke snižování nákladů na výrobu nových zařízení. Správná likvidace a sešrotování pomáhá eliminovat nepříznivé účinky vyřazených výrobků na životní prostředí a zdraví člověka. Pro získání podrobných informací o možnostech opětovného zpracování tohoto výrobku se obraťte na místní městský úřad, služby městské čistoty nebo na obchod, kde byl výrobek zakoupen.



Ni-MH

Používejte pouze originální akumulátory Ni-MH AA 1,2 V. Nemíchejte s jinými typy baterií nebo akumulátorů. Nevhazujte do ohně, nerozebírejte, neskratujte. Chraňte před vlhkostí a vysokými teplotami. Akumulátory nesmí být likvidovány s komunálním odpadem – odevzdejte je ve sběrném místě.

VAROVÁNÍ!

- Toto zařízení není hračka. Nedovoľte deťom, aby si se zariadením hrali.
- Zařízení smí být používáno pouze k určenému účelu – k odpuzování zvířat ve venkovním prostředí.
- Nepoužívejte zařízení uvnitř obytných prostor.
- Nesměřujte ultrazvuk ani LED světlo přímo na lidi nebo domácí zvířata.
- Instalaci a obsluhu musí provádět dospělá osoba.
- Chraňte zařízení před ponořením do vody – je pouze odolné vůči povětrnostním vlivům (stupeň krytí IPX5).
- Zařízení neotevírejte ani neupravujte – hrozí úraz elektrickým proudem a ztráta záruky.



LT GYVŪNŲ REPELENTAS SU SAULĖS BATERIJA - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Tai ultragarsinis gyvūnų repelis su mirksinčia LED šviesle bei saulės baterija. Esant pakankamai saulės spinduliui, įmontuoto saulės kolektoriaus pakanka NiMH baterijoms įkrauti ir įrenginiui tiekti pakankamai energijos, nereikia keisti baterijų.

SPECIFIKACIJA

Aptikimo kampas: apie 80°.

Jutiklis: 7 reguliuojami lygiai. Aptikimo atstumas priklauso nuo gyvūno dydžio – kuo didesnis gyvūnas, tuo didesnis atstumas. Aukštesnis skaičius = didesnis atstumas. Mažiems gyvūnams nustatykite 7 lygį (iki 10 m).

Dažnio reguliavimas: 7 lygiai.

- **OFF:** nėra ultragarso, LED išjungta.
- **L (15–24 kHz):** dideliems gyvūnams.
- **M (25–50 kHz):** vidutiniams gyvūnams.
- **H (30–60 kHz):** mažiems gyvūnams.
- **L+, M+, H+:** kaip aukščiau, papildomai mirksinti LED šviesa jaučiams gyvūnams.

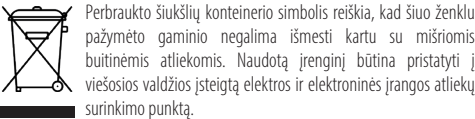
Maitinimas: DC 4,5 V, įkraunami Ni-MH akumulatoriai 3×AA 1,2 V 800 mAh (integruota saulės baterija: 5 V / 40 mA).

USB įkrovimas: 5 V, USB jungtis, įkrovimo srovė < 50 mA.

LED indikatorius:

- normalus veikimas – mėlynas mirksėjimas,
- įtampa < 3 V – raudonas mirksėjimas (reikia įkrauti arba pakeisti akumulatorius),
- USB įkrovimo metu – mėlynas mirksėjimas.

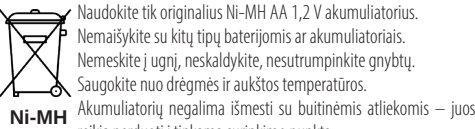
Apsaugos klasė: IPX5 (atsparus lietu ir vandens pūslams, netinka panardinimui).



Perbraukto šiukšlių konteinerio simbolis reiškia, kad šiuo ženklų pažymėto gaminio negalima išmesti kartu su mišriomis buitinėmis atliekomis. Naudoant įrenginį būtina pristatyti į viešosios valdžios įsteigtą elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punktą.

Rūšiuodami ir perduodami naudotus elektros bei elektroninius prietaisus pakartotiniam perdirbimui, panaudojimui, perdirbimui ar utilizavimui, jūs saugote aplinką nuo taršos ir užteršimo, prisidedate prie mažesnio gamtinių išteklių naudojimo ir naujų įrenginių gamybos kaštų mažinimo. Tinkamas utilizavimas ir prietaisų išardymas padeda pašalinti neigiamą poveikį aplinkai ir žmogaus sveikatai, kurį gali sukelti netinkamai utilizuoti gaminiai.

Norėdami gauti išsamią informaciją apie šio gaminio pakartotinio perdirbimo galimybes, kreipkitės į vietos savivaldybę, miesto komunalines tarnybas arba į parduotuvę, kurioje gaminys buvo įsigytas.



Ni-MH

Naudokite tik originalius Ni-MH AA 1,2 V akumulatorius. Nemašykite su kitų tipų baterijomis ar akumulatoriais. Nemeskite į ugnį, neskaldykite, nesutrupinkite gnybtų. Saugokite nuo drėgmės ir aukštos temperatūros. Akumuliatorių negalima išmesti su buitinėmis atliekomis – juos reikia perduoti į tinkamą surinkimo punktą.

ĮSPĖJIMAI!

- Ešis įrenginys nėra žaistas. Neleiskite vaikams juo žaisti.
- Įrenginys turi būti naudojamas tik pagal paskirtį – gyvūnams atbaidyti lauke.
- Nenaudokite įrenginio gyvenamosiose patalpose.
- Nenukreipkite ultragarso ar LED šviesos tiesiai į žmones ar augintinius.
- Įrenginį turi montuoti ir naudoti tik suaugusieji.
- Saugokite įrenginį nuo panardinimo į vandenį – jis atsparus tik oro sąlygoms (apsaugos klasė IPX5).
- Neardykite ir nemodifikuokite įrenginio – gresia elektros smūgis ir garantijos praradimas.

SPECIFIKACIJA

Noteikšanas lēņķis: apm. 80°.

Sensors: 7 regulējami līmeņi. Noteikšanas attālums atkarīgs no dzīvnieka lieluma – jo lielāks dzīvnieks, jo lielāks attālums. Augstāks skaītlis = lielāks attālums. Mazajiem dzīvniekiem iestatīt 7. līmeni (līdz 10 m).

Frekvences regulēšana: 7 līmeņi.

- **OFF:** nav ultraskaņas, LED izslēgts.
- **L (15–24 kHz):** lieliem dzīvniekiem.
- **M (25–50 kHz):** vidējiem dzīvniekiem.
- **H (30–60 kHz):** maziem dzīvniekiem.
- **L+, M+, H+:** kā iepriekš, papildus mirgojoša LED gaisma gaismas jutīgiem dzīvniekiem.

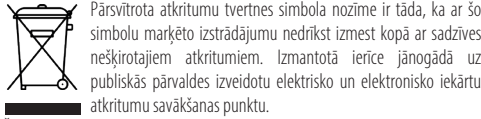
Barošana: DC 4,5 V, uzlādējamas Ni-MH baterijas 3×AA 1,2 V 800 mAh (ie būvēts saulės panelis: 5 V / 40 mA).

USB uzlāde: 5 V, USB ports, uzlādes strāva < 50 mA.

LED indikatoris:

- normāla darbība – zilā mirgošana,
- spriegums < 3 V – sarkanā mirgošana (jāuzlādē vai jāmaina baterijas),
- USB uzlādes laikā – zilā mirgošana.

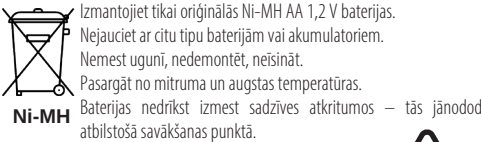
Aizsardzības klase: IPX5 (izturīgs pret lietu un šķakātām, nav paredzēts iegremdēšanai).



Pārsvītrotā atkritumu tvērtens simbola nozīme ir tāda, ka ar šo simbolu marķēto izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves nešķīrotajiem atkritumiem. Izmantotā ierīce jānogādā uz publiskās pārvaldes izveidotu elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktu.

Šķirojot un nododot atkārtotai apstrādei, izmantošanai, pārstrādei un utilizācijai elektriskās un elektroniskās ierīces, jūs aizsargājat vidi no piesārņojuma un kontaminācijas, palīdzat samazināt dabas resursu izmantošanu un samazināt jaunu ierīču ražošanas izmaksas. Pareiza utilizācija un nodošana lūzņos palīdz novērst nelabvēlīgo ietekmi, ko atkritumi rada videi un cilvēka veselībai.

Lai iegūtu sīkāku informāciju par šī izstrādājuma atkārtotas pārstrādes iespējām, lūdz, sazinieties ar vietējo pašvaldību, pilsētas uzkopšanas dienestiem vai veikalu, kurā izstrādājums tika iegādāts.



Ni-MH

Izmantojiet tikai oriģinālās Ni-MH AA 1,2 V baterijas. Nejauciet ar citu tipu baterijām vai akumulatoriem. Nemest uguni, nedemontēt, neisnāt. Pasargāt no mitruma un augstas temperatūras. Baterijas nedrīkst izmest sadzīves atkritumos – tās jānodod atbilstoši savākšanas punkta.

BRĪDINĀJUMI!

- Šī ierīce nav rotaļlieta. Nedrīkst ļaut bērniem ar to spēlēties.
- Ierīci drīkst lietot tikai paredzētajam mērķim – dzīvnieku atbaidīšanai ārpus telpām.
- Nelietot ierīci dzīvokļa telpu iekštelpās.
- Nevirziet ultraskaņu vai LED gaismu tieši uz cilvēkiem vai mājdzīvniekiem.
- Ierīci drīkst uzstādīt un lietot tikai pieauguša.
- Pasargājiet ierīci no iegremdēšanas ūdenī – tā ir tikai laikapstākļu izturīga (aizsardzības klase IPX5).
- Neatveriet un nemodificējiet ierīci – pastāv elektriskās strāvas trieciena un garantijas zaudēšanas risks.

SPETSIFIKATSIOON

Tuvastusnurk: u 80°.

Sensor: 7 regulēritavat taset. Tuvastuskaugus sōltub looma suurstest – mida suurem loom, sēda pikem kaugus. Kōrgem number = pikem kaugus. Vāikeste loomade puhul sēdistada 7. tase (kuni 10 m).

Sageduse seadistus: 7 taset.

- **OFF:** ultraheli puudub, LED vāļjas.
- **L (15–24 kHz):** suurtele loomadele.
- **M (25–50 kHz):** keskmise suurstesega loomadele.
- **H (30–60 kHz):** vāikestele loomadele.
- **L+, M+, H+:** nagu eespool, lisaks vilkvu LED valgus tundlikele loomadele.

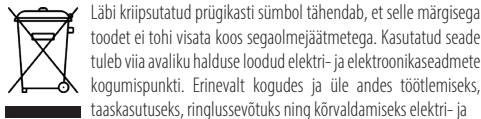
Toiteallikas: DC 4,5 V, laetavad Ni-MH akud 3×AA 1,2 V 800 mAh (sisse-ehitatud pāikesepaneel: 5 V / 40 mA).

USB laadimine: 5 V, USB-port, laadimisvool < 50 mA.

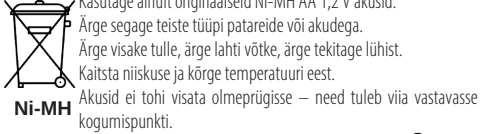
LED indikaator:

- normaalne töö – sinine vilkumine,
- pinge < 3 V – punane vilkumine (vajalik laadimine või aku vahetamine),
- USB laadimise ajal – sinine vilkumine.

Kaitseklase: IPX5 (vihma ja pritsmete eest kaitstud, mitte sukeldamiseks).



Lābi kriipsutatud priūgikasti sūmbol tāhendab, et selle mārgisega toodet ei tohi visata koos seagolmējātmētgate. Kasutatud seade tuleb viia avaliku halduse loodud elektrī- ja elektronikaseadmete kogumispunkti. Erinevalt kogudes ja ūle andes tōōtleimiseks, taaskasutuseks, ringlusesvōtūks ning kōrvaldamiseks elektrī- ja elektronikaseadmeid, kaitsete te keskonda saastumise ja reostuse eest, aitate vāhendada loodusvarade kasutamist ning alandada uute seadmete tootmiskulusid. Ōige kōrvaldamine ja vanametalli kogumine aitat āra hoida kasutuselt kōrvaldatud toodete kahjulikku mōju loodusele ja inimese tervisele. Ūksikasjaliku teabe saamiseks selle toote taaskasutamise vōimaluste kohta pōōrduge palun kohaliku linnavalitsuse, linna puhastusteenistuste vōi kaupluse poole, kust toode osteti.



Ni-MH

Kasutage ainult originaalseid Ni-MH AA 1,2 V akusid. Ārge segage teiste tūipi patareide vōi akudega. Ārge visake tulle, ārge lahti vōtke, ārge tekitage lūhist. Kaitsta niiskuse ja kōrge temperatūru eest. Akusid ei tohi visata olmeprūgisse – need tuleb viia vastavasse kogumispunkti.

HOIATUSED!

- See seade ei ole manguasi. Ārge lubage lastel seadmega manguida.
- Seadet tohib kasutada ainult ettenāhtud otstarbel – loomade peletamiseks ūes.
- Ārge kasutage seadet eluruumide sees.
- Ārge suunake ultraheli ega LED valgust otse inimeste vōi lemmikloomade poole.
- Paigaldamise ja kasutamise peab lābi viima tāsksavnanu.
- Kaitse seadet vee alla sukeldumise eest – see on vaid ilmastikukindel (kaitseklase IPX5).
- Ārge avage ega muutke seadet – elektrilōogi ja garantii kehtetuks muutumise oht.

SPECIFIKACIJA

Kut detekcije: oko 80°.

Senzor detekcije: 7 razina podešavanja. Domet detekcije ovisi o veličini životinje – što je životinja veća, to je domet veći. Veći broj na kotačiću = veća udaljenost. Za male životinje podesite razinu 7 (maks. 10 m).

Podešavanje frekvencije: 7 razina.

- **OFF:** nema ultrazvuka, LED isključen.
- **L (15–24 kHz):** tjeranje velikih životinja.
- **M (25–50 kHz):** tjeranje srednjih životinja.
- **H (30–60 kHz):** tjeranje malih životinja.
- **L+, M+, H+:** kao gore, dodatno trepćući LED za životinje osjetljive na svjetlost.

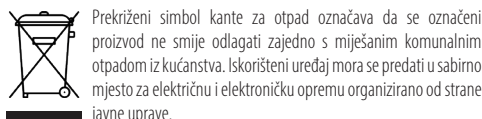
Napajanje: DC 4,5 V, punjive Ni-MH baterije 3×AA 1,2 V 800 mAh (ugrađen solarni panel: 5 V / 40 mA).

USB punjenje: 5 V, USB priključak, struja punjenja < 50 mA.

LED indikator:

- normalan rad – plavo treptanje,
- napon < 3 V – crveno treptanje (potrebno punjenje ili zamjena baterija),
- tijekom USB punjenja – plavo treptanje.

Stupanj zaštite: IPX5 (otporno na kišu i prskanje, nije pogodno za uranjanje).

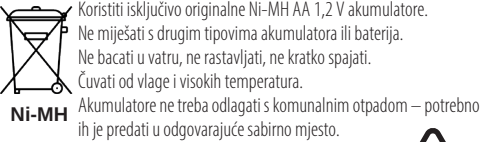


Prekriženi simbol kante za otpad označava da se označeni proizvod ne smije odlagati zajedno s miješanim komunalnim otpadom iz kućanstva. Iskorišteni uređaj mora se predati u sabirno mjesto za električnu i elektroničku opremu organizirano od strane javne uprave.

Sortiranjem i predajom uređaja na preradu, reciklažu ili zbrinjavanje štitite okoliš od onečišćenja i zagađenja, doprinosite smanjenju potrošnje prirodnih resursa te smanjenju troškova proizvodnje novih uređaja.

Pravilno zbrinjavanje i recikliranje pomaže u uklanjanju štetnog utjecaja otpada na okoliš i zdravlje ljudi.

Za detaljne informacije o mogućnostima ponovne obrade ovog proizvoda obratite se lokalnoj gradskoj upravi, službi za čistoću ili trgovini u kojoj je proizvod kupljen.



Ni-MH

Koristiti isključivo originalne Ni-MH AA 1,2 V akumulate. Ne miješati s drugim tipovima akumulatora ili baterija. Ne bacati u vatru, ne rastavljati, ne kratko spojati. Čuvati od vlage i visokih temperatura. Akumulator ne treba odlagati s komunalnim otpadom – potrebno ih je predati u odgovarajuće sabirno mjesto.

UPOZORENJA!

- Uređaj nije igračka. Ne dopustite djeci da se igraju uređajem.
- Uređaj se smije koristiti isključivo u skladu s namjenom – za tjeranje životinja na otvorenom prostoru.
- Nemojte koristiti uređaj unutar stambenih objekata.
- Nemojte usmjeravati ultrazvuk niti LED svjetlo izravno prema ljudima ili kućnim ljubimcima.
- Instalaciju i rukovanje mora obavljati odrasla osoba.
- Zaštite uređaj od uranjanja u vodu – uređaj je otporan samo na vremenske uvjete (klasa zaštite IPX5).
- Nemojte otvarati niti modificirati uređaj – postoji opasnost od strujnog udara i gubitka jamstva.

SPECIFIKACIJA

Угоа детекције: око 80°.

Сензор детекције: 7 нивоа подешавања. Домен детекције зависи од величине животиње – што је животиња већа, то је домет већи. Виши број на точићу = већа удаљеност. За мале животиње подесити ниво 7 (макс. 10 м).

Подешавање фреквенције: 7 нивоа.

- **OFF:** нема ултразвука, LED искључен.
- **L (15–24 kHz):** одбијање великих животиња.
- **M (25–50 kHz):** одбијање средњих животиња.
- **H (30–60 kHz):** одбијање малих животиња.
- **L+, M+, H+:** као горе, додатно трепћући LED за животиње осетљиве на светлост.

Напајање: DC 4,5 V, пуњиве Ni-MH батерије 3×AA 1,2 V 800 mAh (уграђен соларни панел: 5 V / 40 mA).

USB пуњење: 5 V, USB прикључак, струја пуњења < 50 mA.

LED индикатор:

- нормалан рад — плаво трептање,
- напон < 3 V — црвено трептање (потребно пуњење или замена батерија),
- током USB пуњења — плаво трептање.

Степен заштите: IPX5 (отпорно на кишу и прскање, није pogodно за потапање).



Прецртан симбол канте за отпад означава да се означени производ не сме одлагати заједно са мешаним комуналним отпадом из домаћинства. Истрошени уређај мора се предати у пункт за сакупљање електричне и електронске опреме који организује јавна управа.

Сортирањем и предањом уређаја на прераду, рециклажу или уништавање, штитите животну средину од загађења и контаминације, доприносите смањењу употребе природних ресурса и снижавању трошкова производње нових уређаја.

Правилно збрињавање и рециклирање помаже у елиминацији негативног утицаја отпада на животну средину и здравље људи.

За детаљне информације о могућностима поновне прераде овог производа, обратите се локалној градској управи, служби за одржавање чистоте или продавници у којој је производ купљен.



Ni-MH Користити искључиво оригиналне Ni-MH AA 1,2 V акумулаторе. Не мешати са другим типовима акумулатора или батерија. Не бацати у ватру, не растављати, не кратко спајати. Чувати од влаге и високих температура.

Акумулаторе не треба одлагати са комуналним отпадом — потребно их је предати на одговарајуће место за сакупљање.

ATENȚIONĂRI!

- Уређај није играчка. Не дозволити деци да се играју уређајем.
- Уређај треба користити искључиво у складу са наменом — за одбијање животиња на отвореном простору.
- Не користити уређај унутар стамбених зграда.
- Не усмеравати ултразвук нити LED светло директно ка људима или кућним љубимцима.
- Инсталацију и руковање мора изводити одрасла особа.
- Штитити уређај од потапања у воду — уређај је отпоран само на атмосферске услове (класа заштите IPX5).
- Не отварати и не модификовати уређај — ризик од струјног удара и губитка гаранције.

SL

**SOLARNI ULTRAZVOČNI ODVRNIK ŽIVALI
UPORABNIŠKI PRIROČNIK**

To је solarni ultrazvučni odvrnik živali с опционо утрпajočo LED dioda. Ob zadostni količini sončne svetlobe bo vgrajena sončna celica dovolj napolnila NiMH akumulatorje in zagotovila dovolj moči za delovanje naprave brez potrebe po zamenjavi baterij.

SPECIFIKACIJE

Kot zaznavanja: približno 80°

Senzor zaznavanja: ima 7 stopenj nastavitve. Doseg zaznavanja je odvisen od velikosti živali — večja kot je žival, dlje jo senzor lahko zazna. Višja številka na gumbu pomeni večji razpon zaznavanja. Pri odganjanju manjših živali priporočamo nastaviti gumb na nivo 7 (maksimalni razpon zaznavanja do 10 m).

Gumb za frekvenco: 7 stopenj nastavitve.

- **OFF:** naprava ne oddaja ultrazvoka, LED diode so izključene.
- **L (15–24 kHz):** odganjanje velikih živali.
- **M (25–50 kHz):** odganjanje srednjih živali.
- **H (30–60 kHz):** odganjanje malih živali.

- **L+, M+, H+:** enaki načini kot zgoraj, dodatno utripajoča LED za živali, občutljive na močno svetlobo.

Napajanje: DC 4,5 V, večkratni Ni-MH akumulatorji 3×AA 1,2 V 800 mAh (vgrajena sončna celica: 5 V / 40 mA).

Polnjenje preko USB: 5 V, USB vtič, tok polnjenja < 50 mA.

LED dioda (indikator):

- pri normalnem delovanju — utripanje modro,
- ob padcu napetosti pod 3 V — utripanje rdeče (potreba po polnjenju ali zamenjavi akumulatorjev),
- med polnjenjem preko USB kablja — utripanje modro.

Stopnja zaščite: IPX5 (odporen na dež in pljuske, ni odporen na potopitev v vodo).



Prečrtan simbol koša za smeti pomeni, da označenega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z mešanimi gospodinjiskimi odpadki. Rabljeni napravo je treba oddati na zbirni center za električno in elektronsko opremo, ki ga organizira javna uprava. Z ločevanjem in oddajo rabljenih električnih in elektronskih naprav za predelavo, recikliranje ali odstranjevanje varujemo okolje pred onesnaženjem, zmanjšujemo rabo naravnih virov in znižujemo stroške proizvodnje novih naprav. Pravilno odstranjevanje pomaga zmanjšati škodljive učinke odpadnih izdelkov na naravo in zdravje ljudi.

Za podrobnosti o možnostih recikliranja tega izdelka se obrnite na lokalno občino, komunalno službo ali trgovino, kjer je bil izdelek kupljen.



Ni-MH Uporabljajte izključno originalne Ni-MH AA 1,2 V akumulatorje. Ne mešajte z drugimi vrstami akumulatorjev ali baterij. Ne mečite v ogenj, ne razstavljajte, ne kratkostično povežite polov. Varujte pred vlago in visokimi temperaturami.

Akumulatorev ni dovoljeno odlagati med gospodinske odpadke — oddajte jih na ustrezen zbirni center.

OPOZORI!

- Naprava ni igračka. Otrokom ne dovoliti igranja z napravo.
- Napravo uporabljajte izključno v skladu z namenom — za odganjanje živali na prostem.
- Naprave ne uporabljajte znotraj stanovanjskih prostorov.
- Ne usmerjajte ultrazvoka ali LED svetlobe neposredno na ljudi ali domače živali.
- Namestitev in uporaba naj potekata pod nadzorom odrasle osebe.
- Varujte napravo pred potopitvijo v vodo — naprava je odporna le na vremenske vplive (IPX5).
- Naprave ne odpirajte in ne spreminjajte — tveganje električnega udara in izguba garancije.

FR

**RÉPULSIF ULTRASONIQUE SOLAIRE POUR
ANIMAUX - MODE D'EMPLOI**

Il s'agit d'un répulsif ultrasonique solaire pour animaux avec une LED clignotante en option. Avec une quantité suffisante de lumière solaire, le panneau solaire intégré suffit à recharger les batteries NiMH et à fournir l'énergie nécessaire au fonctionnement de l'appareil sans avoir besoin de remplacer les piles.

SPÉCIFICATIONS

Angle de détection: environ 80°

Capteur de détection: dispose de 7 niveaux de réglage. La portée de détection dépend de la taille de l'animal — plus l'animal est grand, plus le capteur peut le détecter de loin. Un numéro plus élevé sur le bouton signifie une distance de détection plus grande. Pour repousser les petits animaux, il est recommandé de régler le bouton sur le niveau 7 (portée maximale de détection jusqu'à 10 m).

Bouton de fréquence: 7 niveaux de réglage.

- **OFF:** l'appareil n'émet pas d'ultrasons, la LED est éteinte.
- **L (15–24 kHz):** répulsion des grands animaux.
- **M (25–50 kHz):** répulsion des animaux moyens.
- **H (30–60 kHz):** répulsion des petits animaux.

- **L+, M+, H+:** mêmes modes que ci-dessus, avec LED clignotante pour les animaux sensibles à la lumière intense.

Alimentation: DC 4,5 V, batteries rechargeables Ni-MH 3×AA 1,2 V 800 mAh (panneau solaire intégré : 5 V / 40 mA).

Charge USB: 5 V, port USB, courant de charge < 50 mA.

LED (indicateur):

- en fonctionnement normal — clignote en bleu,
- si la tension tombe en dessous de 3 V — clignote en rouge (besoin de recharge ou de remplacement des batteries),
- lors de la charge via câble USB — clignote en bleu.

Indice de protection: IPX5 (résistant à la pluie et aux éclaboussures, non submersible).



Le symbole de la poubelle barrée indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les appareils usagés doivent être apportés à un centre de collecte pour les équipements électriques et électroniques organisé par l'administration publique.

En triant et en envoyant les appareils électriques et électroniques usagés pour recyclage ou élimination, vous protégez l'environnement de la pollution, réduisez l'utilisation des ressources naturelles et diminuez les coûts de production de nouveaux appareils. Une élimination correcte contribue à réduire l'impact négatif des produits hors d'usage sur l'environnement et la santé humaine. Pour obtenir des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, contactez la mairie, le service de collecte des déchets ou le magasin où le produit a été acheté.



Ni-MH Utiliser uniquement des batteries Ni-MH AA 1,2 V d'origine. Ne pas mélanger avec d'autres types de batteries ou piles. Ne pas jeter au feu, ne pas démonter, ne pas court-circuiter les bornes. Protéger de l'humidité et des températures élevées. Les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères — les déposer dans un centre de collecte approprié.

AVERTISSEMENTS!

- L'appareil n'est pas un jouet. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- L'appareil doit être utilisé uniquement à l'usage prévu — repousser les animaux à l'extérieur.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'intérieur des bâtiments.
- Ne pas diriger les ultrasons ni la LED directement vers des personnes ou des animaux domestiques.
- L'installation et l'utilisation doivent être effectuées par un adulte.
- Protéger l'appareil contre l'immersion dans l'eau — il est seulement résistant aux intempéries (IPX5).
- Ne pas ouvrir ni modifier l'appareil — risque de choc électrique et perte de garantie.

IT

**REPELLENTE ULTRASUONI SOLARE PER
ANIMALI - ISTRUZIONI PER L'USO**

Questo è un repellente ultrasonico solare per animali con LED lampeggiante opzionale. Con sufficiente luce solare, il pannello solare integrato sarà sufficiente a ricaricare le batterie NiMH e fornire energia sufficiente per il funzionamento del dispositivo senza bisogno di sostituire le batterie.

SPECIFICHE

Angolo di rilevamento: circa 80°

Sensore di rilevamento: dispone di 7 livelli di regolazione. La portata di rilevamento dipende dalla dimensione dell'animale — più l'animale è grande, più lontano il sensore può rilevarlo. Un numero più alto sulla manopola indica una distanza di rilevamento maggiore. Per respingere animali di piccole dimensioni, si consiglia di impostare la manopola al livello 7 (portata massima fino a 10 m).

Manopola della frequenza: 7 livelli di regolazione.

- **OFF:** il dispositivo non emette ultrasuoni, LED spenta.
- **L (15–24 kHz):** repulsione di grandi animali.
- **M (25–50 kHz):** repulsione di animali di media taglia.
- **H (30–60 kHz):** repulsione di piccoli animali.
- **L+, M+, H+:** stessi modi di cui sopra, con LED lampeggiante per animali sensibili alla luce intensa.

Alimentazione: DC 4,5 V, batterie ricaricabili Ni-MH 3×AA 1,2 V 800 mAh (pannello solare integrato: 5 V / 40 mA).

Ricarica USB: 5 V, porta USB, corrente di ricarica < 50 mA.

LED (indicatore):

- in condizioni normali — lampeggia in blu,
- se la tensione scende sotto 3 V — lampeggia in rosso (necessità di ricaricare o sostituire le batterie),
- durante la ricarica tramite cavo USB — lampeggia in blu.

Grado di protezione: IPX5 (resistente alla pioggia e agli schizzi, non subacqueo).



Il simbolo del cestino barrato indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. I dispositivi usati devono essere portati in un centro di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche organizzato dalle autorità pubbliche. Separando e consegnando i dispositivi elettrici ed elettronici usati per il riciclo o lo smaltimento, proteggi l'ambiente dall'inquinamento, riduci l'uso delle risorse naturali e i costi di produzione di nuovi dispositivi. Lo smaltimento corretto aiuta a ridurre l'impatto negativo dei prodotti dismessi sull'ambiente e sulla salute umana.

Per informazioni dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contatta il comune locale, il servizio di raccolta rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



Ni-MH Usare solo batterie originali Ni-MH AA 1,2 V. Non mischiare con altri tipi di batterie o pile. Non gettare nel fuoco, non smontare, non cortocircuitare i poli. Proteggere dall'umidità e dalle alte temperature. Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici — consegnarle in un centro di raccolta appropriato.

AVVERTENZE!

- Il dispositivo non è un giocattolo. Non lasciare che i bambini giochino con il dispositivo.
- Il dispositivo deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto — respingere gli animali all'aperto.
- Non usare il dispositivo all'interno di edifici residenziali.
- Non puntare ultrasuoni o LED direttamente su persone o animali domestici.
- L'installazione e l'uso devono essere effettuati da un adulto.
- Proteggere il dispositivo dall'immersione in acqua — è resistente solo alle intemperie (IPX5).
- Non aprire né modificare il dispositivo — rischio di scossa elettrica e perdita della garanzia.

ES

**REPELENTE ULTRASÓNICO SOLAR PARA
ANIMALES - MANUAL DE INSTRUCCIONES**

Este es un repelente ultrasónico solar para animales con un LED parpadeante opcional. Con suficiente luz solar, el panel solar incorporado será suficiente para cargar las baterías NiMH y proporcionar la energía necesaria para el funcionamiento del dispositivo sin necesidad de reemplazar las pilas.

ESPECIFICACIONES

Ángulo de detección: aproximadamente 80°

Sensor de detección: cuenta con 7 niveles de ajuste. El alcance de detección depende del tamaño del animal: cuanto más grande sea el animal, más lejos podrá detectarlo el sensor. Un número más alto en el dial indica una mayor distancia de detección. Para repeler animales pequeños, se recomienda ajustar el dial al nivel 7 (alcance máximo de detección hasta 10 m).

Dial de frecuencia: 7 niveles de ajuste.

- **OFF:** el dispositivo no emite ultrasonidos, LED apagada.
- **L (15–24 kHz):** repeler animales grandes.
- **M (25–50 kHz):** repeler animales medianos.
- **H (30–60 kHz):** repeler animales pequeños.
- **L+, M+, H+:** mismos modos que los anteriores, con LED parpadeante para animales sensibles a la luz intensa.

Alimentación: DC 4,5 V, baterías recargables Ni-MH 3×AA 1,2 V 800 mAh (panel solar incorporado: 5 V / 40 mA).

Carga USB: 5 V, puerto USB, corriente de carga < 50 mA.

LED (indicador):

- en condiciones normales de funcionamiento — parpadea en azul,
- cuando la tensión cae por debajo de 3 V — parpadea en rojo (necesidad de cargar o reemplazar las baterías),
- durante la carga mediante cable USB — parpadea en azul.

Grado de protección: IPX5 (resistente a la lluvia y salpicaduras, no sumergible).



El símbolo de la papelera tachada indica que el producto marcado no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Los dispositivos usados deben entregarse en un punto de recogida para equipos eléctricos y electrónicos organizado por la administración pública.

Al separar y entregar los dispositivos eléctricos y electrónicos usados para su reciclaje o eliminación, proteges el medio ambiente de la contaminación, reduces el uso de recursos naturales y disminuyes los costos de producción de nuevos dispositivos. La correcta eliminación ayuda a reducir el impacto negativo de los productos desechados sobre el medio ambiente y la salud humana.

Para obtener información detallada sobre las posibilidades de reciclaje de este producto, contacta con el ayuntamiento local, los servicios de recogida de residuos o la tienda donde se adquirió el producto.



Ni-MH

Usar únicamente baterías Ni-MH AA 1,2 V originales.

No mezclar con otros tipos de baterías o pilas.

No arrojar al fuego, no desmontar, no cortocircuitar los polos.

Proteger de la humedad y de altas temperaturas.

Las baterías no deben desecharse con residuos domésticos — deben entregarse en un punto de recogida adecuado.

¡ADVERTENCIAS!

- El dispositivo no es un juguete. No permitir que los niños jueguen con él.
- El dispositivo debe usarse únicamente según su propósito previsto — repeler animales al aire libre.
- No utilizar el dispositivo dentro de edificios residenciales.
- No dirigir los ultrasonidos ni la luz LED directamente hacia personas o mascotas.
- La instalación y el uso deben ser realizados por un adulto.
- Proteger el dispositivo de la inmersión en agua — es resistente solo a la intemperie (IPX5).
- No abrir ni modificar el dispositivo — riesgo de descarga eléctrica y pérdida de garantía.



Importer:
4iQ Group sp. z o.o.
ul. L. Mierosławskiego 6, 14-200 Iława
tel. 89 674 92 57, kontakt@4iq.com.pl
www.4iq.com.pl

Producent:
NINGBO YILIN AGUATECH CO.,LTD.
No. 68, Zhongxia Road, Haishu district, Ningbo,
China, 315157